

TARKASTUS ENNEN KÄYTTÖÄ

Laitetta käyttävän henkilön on ennen sen jokaista käyttöä suoritettava laitteen kokoonpanoon kuuluvien osien täsmällinen tarkastus: laitteen kotelo, kiinnityskoukku, kiinnike, työköysi tai -hihna (koko pituudelta) mekaanisten, kemiallisten ja lämmön aiheuttamien vaurioiden suhteen. Kelaus- ja jarrumekanismin toiminta on myös tarkistettava vetämällä dynaamisesti työköydestä/-hihnasta. Köyden/hihnan pitää lukkiutua eikä se saa jatkaa uloskelautumista. Köyden/hihnan vapauttamisen jälkeen laitteen pitää kelaata (vetää) köysi/hihna sisään vapaasti. Tarkastuksen ja toiminnan tarkistamisen suorittaa laitetta käyttävä henkilö. Jos laitteessa ilmenee mitä tahansa vikoja tai sen oikean toiminnan suhteen on epäilyksiä, laite on välittömästi poistettava käytöstä.

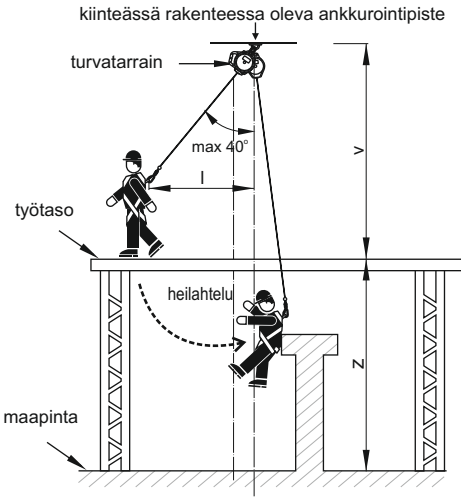
Käytön aikana on laitteen kaikki osat suojattava kosketukselta öljyjen, liuottimien, happojen ja emästen, avoimen tulen, metalliroiskeiden ja terävereunaisten esineiden kanssa. Ristikkorakenteiden päällä työskentelyn aikana on estettävä työköyden/-hihnan punoutumista rakenteen yksittäisten osien välille. On vältettävä käyttämästä laitetta erittäin pölyisessä ja öljyisessä ympäristössä.

Kun kelautuvaa turvatarrainta käytetään putoamisen estävän järjestelmän osana, on käytön oltava järjestelmän yksittäisten ohjeiden ja sovellettavien standardien mukaista:

- EN 361 - turvalajalle
- EN 362 - liittimille
- EN 795 - kiinteiden rakenteiden kiinnityspisteille (ankkurointipisteille)

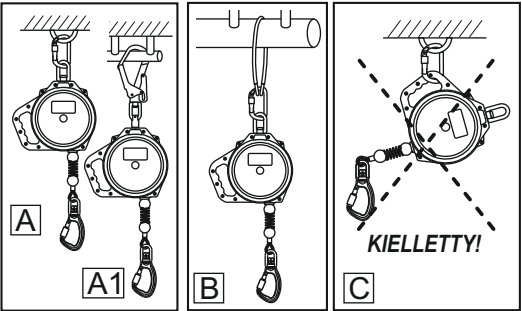
TURVATARRAIMEN KIINNITTÄMINEN ANKKUROINTIPISTEeseen

Laitte on kiinnitettävä kiinteän rakenteen ankkurointipisteeseen ainoastaan pyörivän kiinnityskoukun [A] tai silmukan [B] avulla, jotka ovat standardin EN 362 tai EN 795 mukaisia. Laitteen kiinnittäminen sen kantokahvasta [C] on kielletty. Kiinteän rakenteen kiinnityspisteen pitää sijaita käyttäjän yläpuolella ja sen staattisen lujuuden on oltava vähintään 12 kN. Kiinteän rakenteen kiinnityspisteen muodon ja rakenteen pitää estää laitteen irtoaminen tai siirtyminen itsestään. On suositeltavaa käyttää merkittyjä ja sertifioituja standardin EN795 mukaisia kiinteän rakenteen kiinnityspisteitä.



KELAUTUVAN TURVATARRAIMEN TYÖKÖYDEN LIITTÄMINEN TURVALAJAISIIIN

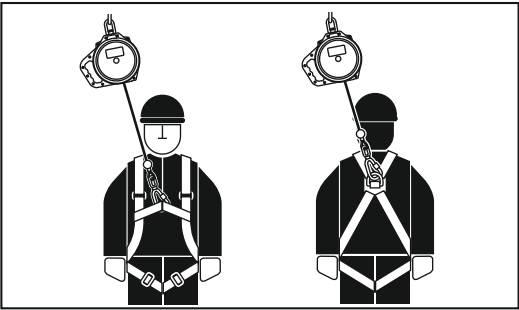
- työköyden koukku on kiinnitettävä ainoastaan turvalajaiden etupuolen tai takapuolen kiinnityspisteeseen. Turvalajaiden on oltava standardin EN 361 vaatimusten mukaiset.
- kiinnityskoukku on aina valmistettava lukitusmekanismilla



KIINTEÄN RAKENTEEN KIINNITYSPISTEIDEN VAATIMUKSET

Kiinteän rakenteen kiinnityspisteen, johon kelautuva turvatarrain on kiinnitetty, pitää sijaita käyttäjän yläpuolella. Jos kelautuva turvatarrain on kiinnitetty pystysuoraan käyttäjän yläpuolelle, vapaan tilan työpisteen (työskentelytason) alapuolella pitää olla vähintään 1,5 m.

Kun kelautuvan turvatarraimen työköysi poikkeaa pystysuorasta linjasta, voi seurauksena olla heilurivaikutus. Tähän vaikutukseen liittyvän vaaran estämiseksi on kiinnitettävä huomiota siihen, ettei laitteen työköyden poikkeama pystysuorasta linjasta koskaan ylitäisi 40°. Siinä tapauksessa käyttäjä voi liikkua vaakasuoraan etäisyydelle "I", joka ei ole suurempi kuin 1/2 "V". Silloin vapaan tilan työpisteen (työskentelytason) alapuolella pitää olla vähintään 1,5 m + etäisyys "I".



YLEISET TURVAEHDOT

- Henkilönsuojainta saavat käyttää ainoastaan sen käyttöön perehtyneet henkilöt.
- Henkilönsuojaimia eivät saa käyttää henkilöt, joiden terveydentila voi vaikuttaa kielteisesti turvallisuuteen sekä päivittäisessä käytössä että pelastustoiminnassa.
- Valmista pelastussuunnitelma, joka on käytettävissä tarvittaessa. Varusteita ei saa muuttaa millään tavalla ilman valmistajan kirjallista lupaa.
- Ainoastaan varusteen valmistaja tai valtuuttamansa edustaja saa korjata laitetta.
- Henkilönsuojaimia ei saa käyttää käyttö vastaisella tavalla.
- Henkilönsuojain on henkilökohtainen varuste ja sitä voi käyttää ainoastaan yksi henkilö.
- Ennen käyttöä varmistaa, että kaikki putoamissuojainjärjestelmän osat toimivat yhdessä oikein.
- Tarkista säännöllisesti liitokset ja varusteiden sovitukset satunnaisen löystymisen tai irtoamisen estämiseksi.
- Toisensa toimintaa häiritsevien henkilönsuojaimien käyttö on kielletty.
- Ennen putoamissuojaimen käyttöä sen kunto ja oikean toiminnan valmistettava.
- Tällöin on tarkistettava huolellisesti kaikki laite-elementit ja huomioi erityisesti mahdolliset vauriot, ylimääräinen kuluminen, hankaumat ja vääriä toimintaa. Kiinnitä erityisesti huomiota seuraaviin osiin vastaavissa laitteissa:
 - turvalajajat ja varmistusvyöt: soljet, säätöelementit, kiinnityspisteet (-soljet), hihnat, ompelet, hihnasilmukat;
 - turvavaimentimet: kiinnityssilmukat, hihna, ompelet, kotelo, kiinnityskappaleet;
 - kangas- ja turvaköydet: köysi, kausit, kiinnityskappaleet, säätöelementit, punokset;
 - teräs- ja turvavaijerit: lanka, lankakiinnitykset, kausit, kiinnityskappaleet, säätöelementit;
 - putoamistarraimet: köysi tai hihna, kelaamisen ja lukitusmekanismin toiminta, kotelo, vaimennin, kiinnityskappaleet;
 - liikutarraimet: laitteen runko, liikkuminen turvaköydellä, lukitusmekanismin toiminta, rullat, pultit ja nitit, kiinnityskappaleet, turvavaimennin;
 - kiinnityskappaleet (sulkurenkaat): runko, nitit, kieleke, lukitusmekanismin toiminta.
- Vähintään kerran vuodessa ja 12 kuukauden välein henkilönsuojaimen käyttö on keskeytettävä perusteellisen määräaikaikatsastuksen suorittamiseksi. Määräaikaikatsastuksen voi suorittaa työlaitoksessa henkilönsuojaimien huollosta vastaava ja asianmukaisesti koulutettu ja pätevä henkilö. Määräaikaikatsastuksen voi suorittaa myös valmistaja tai sen valtuuttama henkilö tai yritys. Tarkista huolellisesti kaikki laite-elementit ja huomioi erityisesti mahdolliset vauriot, ylimääräinen kuluminen, hankaumat ja vääriä toimintaa (katso edellinen kohta). Tietyissä tapauksissa, jos suojaimen rakenne on monimutkainen, kuten putoamistarraimen kohdalla, määräaikaishuollon voi suorittaa ainoastaan laitteen valmistaja tai sen valtuutettu edustaja. Määräaikaikatsastuksen aikana määrätään seuraavan katsastuksen aika
- Säännöllisen määräaikaishuollon merkitys on ratkaiseva käyttäjän turvallisuuden sekä siihen liittyvän laitteen kunnon ja toimivuuden kannalta.
- Määräaikaikatsastuksen aikana on tarkistettava kaikkien merkintöjen luettavuus (tyyppikilpi).
- Kaikki henkilönsuojaimen liittyviä tietoja (nimi, valmistus, osto- ja käyttöönottopäivämäärä, käyttäjän nimi sekä korjauksiin, katsastuksiin ja käytön lopettamiseen liittyvät tiedot) on merkittävä sen rekisteröintikorttiin. Rekisteröintikorttiin tehtävistä merkinnöistä vastaa työlaitos, jossa laitetta on käytetty. Kortin täyttää laitoksen turvavarusteista vastaava henkilö. Henkilökohtaisia turvavarusteita ei saa käyttää ilman täytettyä laitekohtaista rekisteröintikorttia.
- Jos laite myydään valmistusmaan ulkopuolelle, toimittajan tulee varustaa se käyttö- ja huolto-ohjeella sisältäen tietoa määräaikaikatsastuksesta tavoitamaan kielessä.
- Mikäli syntyy laitteen kuntoon tai toimintaan liittyviä epäilyksiä, on sen käyttö lopetettava välittömästi. Tällöin laitteen uudelleen käyttöönotto on mahdollinen seikkaperäisen valmistajan suorittaman katsastuksen jälkeen ja hänen kirjallisen luvan perusteella.
- Mikäli henkilönsuojainta on käytetty putoamistilanteessa, sen käyttö on lopetettava ja se on hävitettävä.
- Käyttäjän henkilökohtaiseen putoamissuojaimen kiinnittämistä varten saa käyttää ainoastaan PN-EN 361 -standardin mukaisia turvalajaita.
- Putoamissuojain on kiinnitettävä turvalajaisissa oleviin A-lle merkittyihin kiinnityskohtiin (soljet, silmukat).
- Putoamissuojaimen ankkurointipisteen (tai -laitteen) sijainnin ja rakenteen tulee olla tukeva ja rajoittaa putoamisvaaraa sekä minimoida vapaa putoamismatka. Ankkurointipisteen tulee varmistaa henkilönsuojaimen kestävä kiinnitys ja estettävä sen itsestään tapahtuva irtoaminen. Henkilönsuojaimen ankkurointipisteen minimi pysyvä kestävyys on 12 kN. Suositellaan käyttämään EN 795-mukaisia sertifioituja ja merkittyjä ankkurointipisteitä.
- Työalueen alapuolella oleva vapaa väli on tarkistettava siellä oleviin esineisiin törmäämiseen estämiseksi putoamistilanteessa. Minimi vapaa väli on tarkistettava käytettävän putoamissuojaimen käyttöohjeesta.
- Laitteen käyttöaikana on kiinnitettävä erityistä huomiota vaarallisiin ilmiöihin, jotka vaikuttavat laitteen toimintaan ja käyttäjän turvallisuuteen erityisesti seuraavan osalta:
 - turvaköysien sotkeminen ja liikkuminen terävillä reunoilla,
 - sähkön johtaminen, viat, kuten hankaumat, halkeamat korroosio,
 - säättekijät,
 - heilahteleva putoaminen,
 - äärimmäiset lämpötilat,
 - kemikaalien vaikutus.
- Henkilönsuojaimia tulee kuljettaa vaurioitumiselta tai kastumiselta suojaavissa pakkauksissa, esim. kyllästetystä kankaasta tehdyissä pusseissa taikka teräs- tai muovilaatikoissa tai -laukuissa.
- ved brug af energiabsorberen i forbindelse med andre, udvalgte elementer af faldsikkerhedsudstyr skal relevante love, brugsanvisninger og gældende standarder overholdes:
 - Relevante EU standarder:
 - EN 361 - for sikkerhedssele;
 - EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 360, EN 362 – for udstyr til standsning af fald.
 - EN 795 – for forankringspunkter (forankringsudstyr).

TIME OF USE

Retractable type fall arrester can be used without time limit on condition periodic inspections are carried out timely.

PERIODIC INSPECTIONS

After each 12 months of usage the retractable type fall arrester should be withdrawn from use and subject to a detailed periodic inspection. The device can be subject to inspection only by the manufacturer or his authorized representative. During periodic inspection period of use of the device date of the next inspection should be arranged. All information regarding the periodic inspection must be recorded in the Identity Card.

WITHDRAWAL FROM USE

Retractable type fall arrester must be withdrawn from use immediately, if there are any doubts in regard of its correct condition and function. The device must not be used until the equipment manufacturer or his authorized representative carries out a detailed inspection and gives his written consent to use the equipment again. Retractable type fall arrester must be withdrawn from use immediately and sent to the manufacturer or his authorized representative to carry out a detailed inspection, if it has been used to arrest a fall.

Any repair or service works can performed only by the device manufacturer or his authorized representative.

Notified body responsible for controlling the production phase of the device:

APAVE SUDEUROPE SAS

8 rue Jean-Jacques Vernazza – ZAC. Saumaty-Séon – BP 193

13322 MARSEILLE CEDEX 16

FRANCE - No. 0082

Notified body responsible for EU type test certification in accordance with Regulation 2016/425:

CIOP PIB - No.1437

CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa

IDENTITY CARD

It is the responsibility of the user organisation to provide the identity card and to fill in the details required. The identity card should be filled in before the first use by a competent person, responsible in the user organization for protective equipment. Any information about the equipment like periodic inspections, repairs, reasons of equipment's withdrawal from use shall be noted into the identity card by a competent person in the user organization. The identity card should be stored during a whole period of equipment utilization. Do not use the equipment without the identity card.

MODEL AND TYPE OF EQUIPMENT			
SERIAL/BATCH NUMBER		DATE OF MANUFACTURE	
REFERENCE NUMBER		DATE OF PURCHASE	
USER NAME		DATE OF FIRST USE	

PERIODIC INSPECTION AND REPAIR HISTORY CARD

DATE OF INSPECTION	REASON FOR INSPECTION OR REPAIR	DEFECTS, CONDITION NOTED REPAIRS CARRIED OUT	NAME AND SIGNATURE OF COMPETENT PERSON	NEXT INSPECTION DATE



INSTRUCTION MANUAL

Carefully read the manual before using the equipment.



PROTEKT®

RETRACTABLE TYPE FALL ARRESTER CR250V/CR251V

Retractable type fall arrester is a component of personal fall protection equipment compliant with EN 360:2002. Retractable type fall arrester provides protection for one user.

Permissible user's weight is 140kg.

Available lengths of work cable:

- CR250V 06 / CR251V 06 - 6 meters
- CR250V 10 / CR251V 10 - 10 meters
- CR250V 12 / CR251V 12 - 12 meters
- CR250V 15 / CR251V 15 - 15 meters

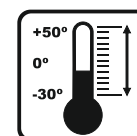
DEVICE MARKING:



Before each use check function of the locking gear.



Permissible inclination of work line from the vertical line



Range of device usage temperatures



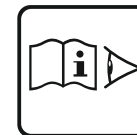
Permissible user's weight



Store in rooms, protect from direct sunlight, moisture and other aggressive substances



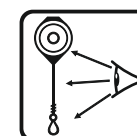
Use full body harness compliant with EN 361 only



Read the manual before use



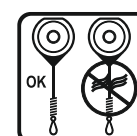
Do not release the device cable suddenly when extended



Inspect the device before each use



Do not repair the device on your own



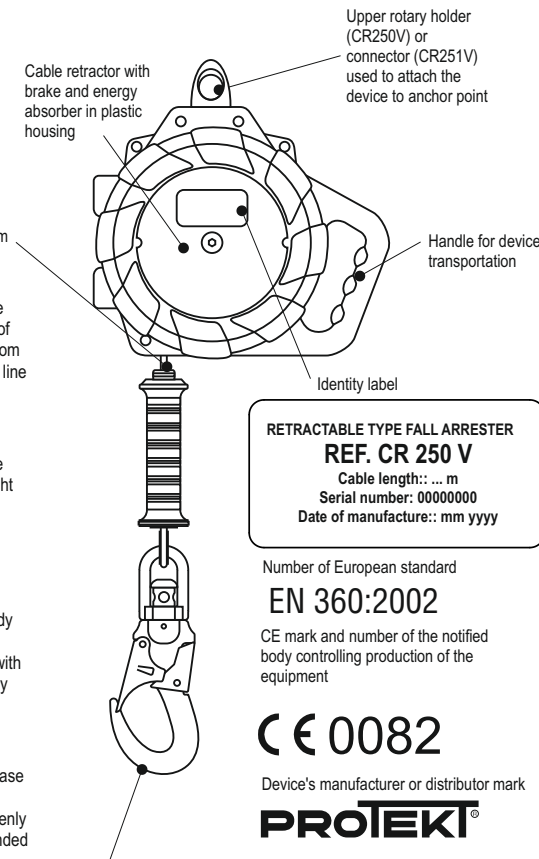
Do not use the device with damaged cable



Attach the device to a structural anchor point (anchor point) using rotary holder



Do not attach the device to a structural anchor point (anchor point) using handle for device transportation



Snap hook with swivel (choice of alternative snap hooks with optional fall indicator)



Month and year of next manufacturer's inspection. Do not use the device after this date. Note: Before first use mark the date of the manufacturer's inspection (date of first use + 12 months, e.g. first use 01.2019 – mark inspection 01.2020)

INSPECTION BEFORE USE

Before each use of the device the user must carry out a detailed inspection of components of the device: housing, snap hook, holder, work cable or webbing (over the whole length) for mechanical, chemical and thermal damages. It is necessary to check operation of retracting and braking gear by dynamically pulling the work cable/ webbing. The cable/ webbing should be locked and stop extending any further. After the cable/ webbing is released, it should be easily folded (retracted) by the device. Inspections and checks should be carried out by the user of the device. If there are any defects or doubts in regard of the correct condition and function of the device, it should be withdrawn from use immediately.

During usage protect all parts of the device from contact with oils, solvents, acids and alkali, open flame, molten metal spatters and objects with sharp edges. During operation on truss structures avoid interweaving the work cable/webbing between individual parts of the structure. Avoid usage of the device in dusty and oily environments.

Use of retractable type fall arrester as a part of a fall protection system must be in accordance with instructions for individual parts of the system and standards in force:

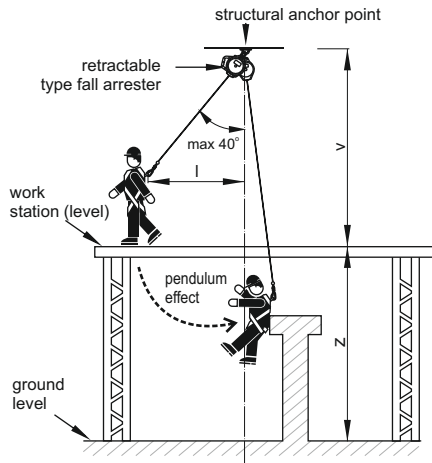
- EN 361 - Full body harness;
- EN 362 - Connectors;
- EN 795 - Anchor devices (anchor points).

CONNECTING THE FALL ARRESTER TO STRUCTURAL ANCHOR POINT

The fall arrester must be connected to structural anchor point by the top swivel link (CR250) using a connector [A] or top connector (CR251) [A1] or sling [B] complying with EN362 or EN795 standards. It is strictly prohibited to attach the device using its carrying handle [C].

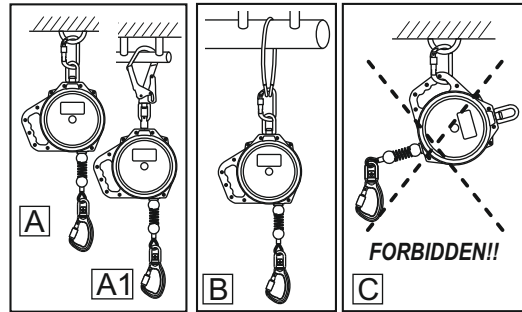
Structural anchorage point should be situated above the job place and have static resistance min. 12kN.

The shape of the structural anchorage point should not let self-acting disconnection of the device. It is recommended to use certified and marked structural anchorage point complied with EN 795.



CONNECTING WORK CABLE OF RETRACTABLE TYPE FALL ARRESTER TO FULL BODY HARNESS

- snap hooks on work cable should be connected only to front or dorsal attachment point on the harness. Full body harness should be compliant with requirements of EN 361
- always secure the snap hook locking gear with locking gear



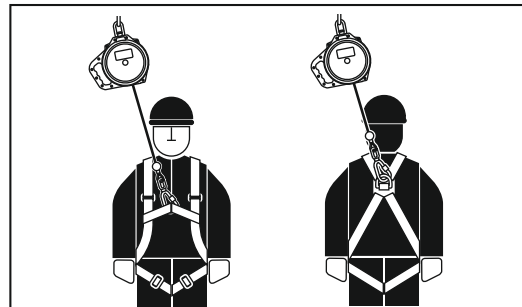
REQUIREMENTS FOR STRUCTURAL ANCHOR POINTS

Structural anchor point which the retractable type fall arrester is attached to, should be located above the user.

If retractable type fall arrester is attached vertically above the user, minimum required free space below the work station (level) must be 1.5m.

When work cable of the retractable type fall arrester is deflected from the vertical line, a pendulum effect may occur. To avoid a related risk, pay attention that the device work line deflection from the vertical never reaches 40°. In such case the user may move in the horizontal over a distance "l" no greater than 1/2 "v".

Then the minimum required free space under the work station (level) must be 1.5m + distance "l".



THE ESSENTIAL PRINCIPLES FOR USERS OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT AGAINST FALLS FROM A HEIGHT:

- personal protective equipment shall only be used by a person trained and competent in its safe use.
- personal protective equipment must not be used by a person with medical condition that could affect the safety of the equipment user in normal and emergency use.
- a rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work.
- being suspended in PPE (e.g. arresting a fall), beware of suspension trauma symptoms.
- to avoid symptoms of suspension trauma, be sure that the proper rescue plan is ready for use. It is recommended to use foot straps.
- it is forbidden to make any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent.
- any repair shall only be carried out by equipment manufacturer or his certified representative.
- personal protective equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.
- personal protective equipment should be a personal issue item.
- before use ensure about the compatibility of items of equipment assembled into a fall arrest system. Periodically check connecting and adjusting of the equipment components to avoid accidental loosening or disconnecting of the components.
- it is forbidden to use combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.
- before each use of personal protective equipment it is obligatory to carry out a pre-use check of the equipment, to ensure that it is in a serviceable condition and operates correctly before it is used.
- during pre-use check it is necessary to inspect all elements of the equipment in respect of any damages, excessive wear, corrosion, abrasion, cutting or incorrect acting, especially take into consideration:
 - in full body harnesses and belts - buckles, adjusting elements, attaching points, webbings, seams, loops;
 - in energy absorbers - attaching loops, webbing, seams, casing, connectors;
 - in textile lanyards or lifelines or guidelines - rope, loops, thimbles, connectors, adjusting element, splices;
 - in steel lanyards or lifelines or guidelines - cable, wires, clips, ferrules, loops, thimbles, connectors, adjusting elements;
 - in retractable fall arresters - cable or webbing, retractor and brake proper acting, casing, energy absorber, connector;
 - in guided type fall arresters - body of the fall arrester, sliding function, locking gear acting, rivets and screws, connector, energy absorber;
 - in metallic components (connectors, hooks, anchors) - main body, rivets, gate, locking gear acting.
- after every 12 months of utilization, personal protective equipment must be withdrawn from use to carry out periodical detailed inspection. The periodic inspection must be carried out by a competent person for periodic inspection. The periodic inspection can be carried out also by the manufacturer or his authorized representative.
- in case of some types of the complex equipment e.g. some types of retractable fall arresters the annual inspection can be carried out only by the manufacturer or his authorized representative.
- regular periodic inspections are the essential for equipment maintenance and the safety of the users which depends upon the continued efficiency and durability of the equipment.
- during periodic inspection it is necessary to check the legibility of the equipment marking. Don't use the equipment with the illegible marking.
- it is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in language of the country in which the product is to be used.
- personal protective equipment must be withdrawn from use immediately when any doubt arise about its condition for safe use and not used again until confirmed in writing by equipment manufacturer or his representative after carried out the detailed inspection.
- personal protective equipment must be withdrawn from use immediately and destroyed (or another procedures shall be introduced according detailed instruction from equipment manual) when it have been used to arrest a fall.
- a full body harness (conforming to EN 361) is the only acceptable body holding device that can be used, in a fall arrest system.
- in full body harness use only attachment points marked with a capital letter "A" to attach a fall arrest system.
- the anchor device or anchor point for the fall arrest system should always be positioned, and the work carried out in such a way, as to minimise both the potential for falls and potential fall distance. The anchor device/point should be placed above the position of the user . The shape and construction of the anchor device/point shall not allowed to self-acting disconnection of the equipment. Minimal static strength of the anchor device/point is 12 kN. It is recommended to use certified and marked structural anchor point complied with EN795
- it is obligatory to verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use the fall arrest system, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path. The required value of the free space should be taken from instruction manual of used equipment.
- there are many hazards that may affect the performance of the equipment and corresponding safety precautions that have to be observed during equipment utilization, especially: - trailing or looping of lanyards or lifelines over sharp edges, - any defects like cutting, abrasion, corrosion, - climatic exposure, - pendulum falls, - extremes of temperature, - chemical reagents, - electrical conductivity.
- personal protective equipment must be transported in the package (e.g.: bag made of moisture-proof textile or foil bag or cases made of steel or plastic) to protect it against damage or moisture.
- the equipment can be cleaned without causing adverse effect on the materials in the manufacture of the equipment. For textile products use mild detergents for delicate fabrics, wash by hand or in a machine and rinse in water. For energy absorbers use only a damp cloth to wipe away dirt. It's forbidden to immerse energy absorbers into the water. Plastic parts can be cleaned only with water. When the equipment becomes wet, either from being in use or when due cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from direct heat. In metallic products some mechanic parts (spring, pin, hinge, etc.) can be regularly slightly lubricated to ensure better operation.
- personal protective equipment should be stored loosely packed, in a well-ventilated place, protected from direct light, ultraviolet degradation, damp environment, sharp edges, extreme temperatures and corrosive or aggressive substances.
- Using the harness in connection with personal protective equipment against falls from a height must be compatible with manual instructions of this equipment and obligatory standards:
 - EN353-1, EN353-2, EN355, EN354, EN360 - for the fall arrest systems;
 - EN362 - for the connectors;
 - EN1496, EN341 - for rescue devices;
 - EN795 - for anchor devices.

ANVÄNDNINGSTID

För säkerhetsblock gäller ingen tillåten användningstid med förutsättning att periodiska kontroller utförs i tid.

PERIODISKA KONTROLLER

Var 12:e månad av användning av säkerhetsblock ska det tas ur bruk och en noggrann periodisk tillverkningskontroll av det ska utföras. Det är endast tillverkaren eller tillverkarens godkända representant som får utföra kontroll av anordningen. Under den periodiska kontrollen ska en användningstid, som ska gälla till nästa periodiska kontroll, fastställas för säkerhetsblocket. Alla uppgifter om den periodiska kontrollen skall antecknas på användarkort för anordningen.

URBRUKTAGANDE

Säkerhetsblock skall tas ur bruk direkt om det finns vilka som helst tvivel om dess skick och funktion. Man kan ta denna utrustning i bruk igen efter att en detaljerad kontroll har genomförts av utrustningens tillverkare och tillverkarens godkända representant har skriftligen godkänt att utrustningen är avsedd för vidare användning. Ett säkerhetsblock skall tas ur bruk direkt och skickas tillbaka till tillverkaren eller tillverkarens godkända representant för en noggrann kontroll om det har använts för att stoppa ett fall. Vilka som helst reparationer eller servicearbeten får endast utföras av anordningens tillverkare eller tillverkarens godkända representant.

Ett anmält organ som har tillsyn över tillverkning av anordningen:

APAVE SUDEUROPE SAS

8 rue Jean-Jacques Vernazza – ZAC. Saumaty-Séon – BP 193

13322 MARSEILLE CEDEX 16

FRANCE - No. 0082

En certifierad enhet där EU-typintyget utfärdades enligt förordningen 2016/425:

CIOPIB - No. 1437

CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa

ANVÄNDARKORT

Arbetsplatsen som utrustningen används på är ansvarig för att fylla i användarkortet. Användarkortet ska fyllas i före det första ibruktagandet. Alla uppgifter om skyddsutrustningen (namn, serienummer, inköpsdatum och datum för ibruktagande) ska anges på utrustningens kort. Kortet fylls i av en person som ansvarar för skyddsutrustning på arbetsplatsen. Information om tillverkningskontroller anges av utrustningens tillverkare eller tillverkarens godkända representant. Personlig fallskyddsutrustning får inte användas om den saknar ett ifyllt användarkort.

ANORDNINGSNAMN			
REFERENSNUMMER		SERIENUMMER	
TILLVERKNINGSDATUM		ANVÄNDARNAMN	
INKÖPSDATUM		DATUM FÖR IBRUKTAGANDE	

PERIODISKA KONTROLLER

KONTROLLDATUM	ORSAK TILL GENOMFÖRANDE AV KONTROLL	KONSTATERADE SKADOR/UTFÖRDA REAPARTIONER, ÖVRIGA ANMÄRKNINGAR	DATUM FÖR NÄSTA KONTROLL	UNDERSKRIFT AV PERSONEN SOM UTFÖR KONTROLLEN



BRUKSANVISNING

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder utrustningen



PROTEKT®

CE 0082 EN 360:2002

SÄKERHETSBLOCK CR250V/CR251V

Säkerhetsblocket är en del av personlig fallskyddsutrustning enligt EN 360:2002. Säkerhetsblocket är ett skydd för en person.

Tillåten vikt av användaren är 140 kg.

Arbetslina finns i längder:

- CR250V 06 / CR251V 06 - 6 meter

- CR250V 10 / CR251V 10 - 10 meter

- CR250V 12 / CR251V 12 - 12 meter

- CR250V 15 / CR251V 15 - 15 meter

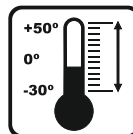
ANORDNINGENS MÄRKNING:



Före varje användning kontrollera låsmekanisms funktion



tillåten lutning av en arbetslina från den vertikala linjen



Temperaturområde för användning av utrustningen



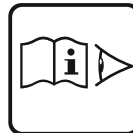
tillåten användarvikt



Förvara inomhus, skydda mot direkt solljus, fukt och andra aggressiva ämnen



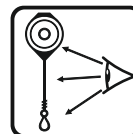
använd bara en säkerhetssele enligt standarden EN 361



Läs bruksanvisning en före användning



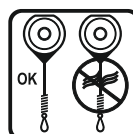
Släpp inte anordningens utdragna lina plötsligt



Inspektera anordningen för varje användning



Reparera inte anordningen själv



Använd inte anordningen med skadad lina



fäst anordningen till en punkt på fast konstruktion (fast förankringspunkt) med ett vridbart fäste



fäst inte anordningen till en punkt på fast konstruktion (fast förankringspunkt) med ett bärhandtag

Självpupprullande mekanism med broms och stötdämpande del i plasthus

Övre vridbart handtag som används för att fästa anordningen till en förankringspunkt

Bärhandtag

Förzinkad arbetslina i stål Ø 4mm

Anordningens egenskap

**SÄKERHETSBLOCK
REF. CR 250 V**

Linans längd: ... m

Serienummer: 00000000

Tillverkningsdatum: mm yyyy

Nummer av europeisk standard

EN 360:2002

CE-märkning och nummer på certifierad enhet som ansvarar för kontroll av anordningens tillverkningsprocess

CE 0082

Tillverkarens eller leverantörens märkning

PROTEKT®

Karbin med skruvlås (utbud av alternativa karbinner med fallindikator som tillval)



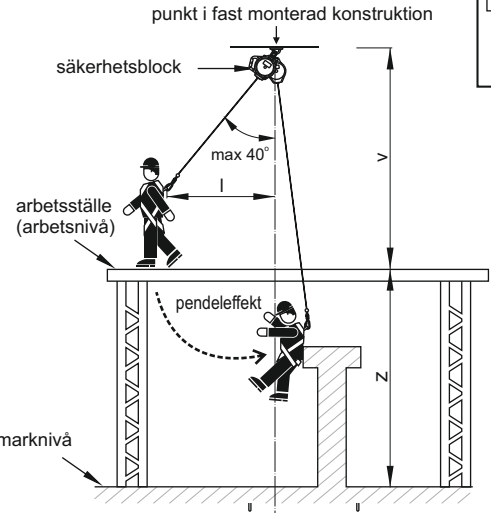
Månad och år för nästa tillverkningskontroll. Använd inte anordningen efter detta datum. Obs: Före första användning markera datum för tillverkningskontroll (datum för första användning +12 månader, t.ex. den första användningen 01.2019 - markera kontroll 01.2020)

INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING

Före varje användning av anordningen skall användaren inspektera dess alla beståndsdelar: anordningens hus, skruvlänk, handtag, arbetslina eller band (hela längden) för mekaniska, kemiska och värmeskador noga.Inspektera dessutom om självupprullande och bromsande mekanism fungerar korrekt genom att dra snabbt i arbetslinan/bandet.Linan/bandet bör läsas och sluta rullas upp vidare.Efter att linan/bandet har frisläppts bör linan/bandet rullas upp (vinschas) fritt av anordningen.Inspektionen och kontrollen utförs av personen som använder anordningen.Vid vilka som helst fel eller tvivel om anordningens skick skall den tas ur bruk direkt.Under användning skall anordningens alla delar skyddas mot kontakt med olja, lösningsmedel, syror och alkalier, öppen eld, stänk av heta metaller och vassa föremål.Under arbete på fackverk skall man undvika att placera arbetslina/band mellan olika delar av konstruktionen.Man skall undvika att använda anordningen i en mycket dammig och oljehaltig miljö.Användning av ett säkerhetsblock som en del av ett fallskyddssystem skall överensstämma med anvisningarna i bruksanvisningarna för systemets enskilda delar och de gällande standarderna: EN 361 – för säkerhetsselar; EN 362 – för kopplingsanordningar; EN 795 – för fasta förankringspunkter (förankringsutrustning).

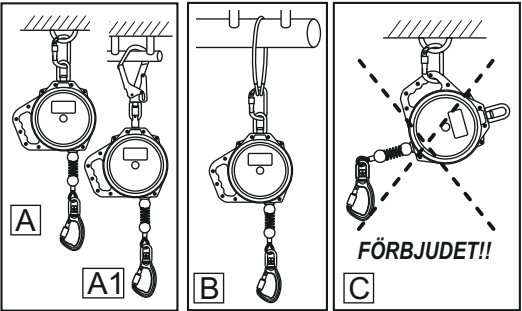
ANSLUTA SÄKERHETSBLOCK TILL EN PUNKT I FAST MONTERAD KONSTRUKTION

Anordningen skall kopplas till en fast förankringspunkt endast med det vridbara fästet och med hjälp av en skruvlänk [A] eller en förankrings sling som uppfyller kraven i EN 362 eller EN 795.Det är förbjudet att fästa anordningen med dess bårhandtag [C].Den fasta förankringspunkten bör finnas över användaren och ha statisk hållfasthet på minst12 kN.Den fasta förankringspunktens utformning och konstruktion skall göra det omöjligt för anordningen att koppla bort eller glida av själv.Vi rekommenderar att använda märkta och certifierade fasta förankringspunkter enligt EN795.



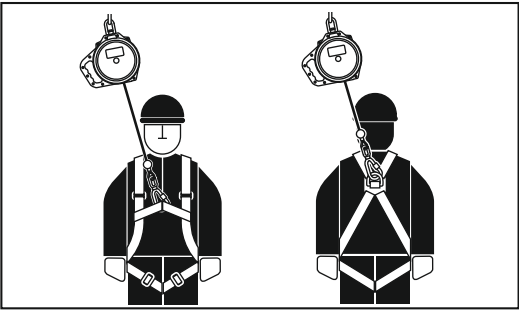
KOPPLING AV SÄKERHETSBLOCKETS ARBETSLINA TILL SÄKERHETSSELE

- arbetslinans skruvlänk skall endast kopplas till den främre eller bakre d-ringen på säkerhetssele.Säkerhetssele skall bör uppfylla kraven i standarden EN 361
- skruvlänken skall alltid läsas med låsmekanismen



KRAV FÖR FASTA FÖRANKRINGSPUNKTER

Den fasta förankringspunkt som säkerhetsblocket är kopplat till bör finnas över användaren.Om säkerhetsblocket är monterat i vertikal linje över användaren skall den minimala fria platsen under arbetsområdet (nivå) vara 1,5 m.När säkerhetsblockets arbetslina är lutad från den vertikala linjen kan en pendeleffekt förekomma.För att undvika fara i samband med dennaeffekt ska man vara uppmärksam på attanordningens arbetslinas lutning från vertikalplanet aldrig överstiger 40°.I så fall kan användaren röra sig horisontellt på ett avstånd "l" som inte är större än 1/2 "v".Då skall den minimala fria platsen under arbetsområdet (nivå) vara 1,5 m + avstånd "l".



GRUNDLÄGGANDE PRINCIPER FÖR ANVÄNDNING AV PERSONLIG FALLSKYDDSUTRUSTNING

- personlig skyddsutrustning ska endast användas av personer som är utbildade i dess användning.
- personlig skyddsutrustning får inte användas av personer vars hälsa kan påverka säkerheten vid daglig användning och vid räddningsinsats.
- en plan för räddningsinsatser som kan användas vid behov ska utarbetas.
- det är förbjudet att ändra utrustningen på något sätt utan skriftligt godkännande från tillverkaren.
- eventuella reparationer av utrustningen kan endast utföras av tillverkaren av utrustningen eller tillverkarens auktoriserade representant.
- personlig skyddsutrustning får inte användas i strid mot dess avsedda ändamål.
- personlig skyddsutrustning är personlig och skan användas av en person.
- kontrollera före användning att alla anordningar som ingår i fallskyddssystemet samarbetar med varandra på rätt sätt. Kontrollera regelbundet kopplingar och anpassning mellan utrustningens beståndsdelar för att undvika deras oavsiktliga lossning eller fränkoppling.
- det är förbjudet att använda kombinationer av utrustningens delar där driften av någon anordning störs av driften av en annan anordning.
- kontrollera noga före varje användningstillfälle den personliga skyddsutrustningens skick för att säkerställa att den är i gott skick och fungerar som den ska.
- kontrollera då alla komponenter som ingår i utrustningen med hänsyn till skador, onormalt slitage, korrosion, förlitningar, snittskador eller ovanlig funktion. I de olika anordningarna ska särskilt märke läggas till:
 - säkerhetsselar och stödbälten: spännen, justeringsdetaljer, fästpunkter (spännen), band, sömmar, hållor;
 - falldämpare: fästöglor, band, sömmar, kapsling, kopplingsanordningar;
 - textila linor och guidar: lina, öglor, kauser, kopplingsanordningar, justeringsdetaljer, flätor;
 - linor och guidar i stål: lina, trådar, klämmor, öglor, kauser, kopplingsanordningar, justeringsdetaljer;
 - säkerhetsblock: lina eller band, funktion av upprullningsdonet och låsmekanismen, kapsling, falldämpare, kopplingsanordningar;
 - glidlås: utrustningens kropp, förflyttning längs guiden, funktion av låsmekanismen, rullar, skruvar och nitar, kopplingsanordningar, falldämpare;
 - kopplingsanordningar (karbinhakar): bäckropp, nitning, huvudspärr, funktion av låsmekanismen;
- minst en gång per år, efter var 12:e månad av användning, måste personlig skyddsutrustning tas ur bruk och noga kontrolleras. Regelbunden kontroll kan utföras av den som är kompetent och ansvarar för regelbundna kontroller av personlig skyddsutrustning på arbetsplatsen samt är utbildad för det. Regelbundna kontroller kan också utföras av tillverkaren eller den person eller det företag som utsätts av tillverkaren. Därvid ska alla anordningar som ingår i utrustningen kontrolleras med hänsyn till eventuella skador, onormalt slitage, korrosion, förlitningar, snittskador eller ovanlig funktion (se föregående punkt). I vissa fall, om personlig skyddsutrustning har en komplicerad och sammansatt konstruktion som t.ex. säkerhetsblock, kan regelbundna kontroller endast utföras av tillverkaren eller tillverkarens auktoriserade representant. Efter regelbunden kontroll fastställs ett datum för nästa regelbundna kontroll.
- regelbundna kontroller är ytterst viktiga när det gäller utrustningens skick och användarens säkerhet som beror på det att utrustningen ska vara i fullgott skick och hållbar.
- under regelbunden kontroll ska kontrolleras att alla märkningar på skyddsutrustningen är läsbara (utrustningens identifikationsetikett).
- all information om personlig skyddsutrustning (namn, serienummer, inköpsdatum och datum för första ibruktagnig, användarens namn, information om reparationer och kontroller samt urbruksdagning) ska fyllas i brukskortet för utrustningen. Den arbetsplats där utrustningen används ansvarar för att fylla i brukskortet. Brukskortet fylls i av den som ansvarar för personlig skyddsutrustning på arbetsplatsen. Personlig skyddsutrustning utan ifyllt brukskort får inte användas.
- om utrustningen säljs utanför sitt ursprungsland ska leverantören av utrustningen förse utrustningen i bruksanvisning, underhållsmanual samt instruktioner för regelbundna kontroller och reparation av utrustningen på det språk som används i det land där utrustningen ska användas.
- personlig skyddsutrustning ska omedelbart tas ur bruk om det uppstår några som helst tvivel om utrustningens skick eller dess rätta funktion. Återanvändning kan endast ske efter detaljerad kontroll utförd av tillverkaren av utrustningen och skriftligt godkännande från tillverkaren för återanvändning av utrustningen.
- personlig skyddsutrustning ska tas ur bruk och kasseras (förstöras permanent) om den har använts för att förhindra ett fall.
- endast säkerhetssele som uppfyller kraven i EN 361 är den enda utrustning som används för att hålla kroppen i upprätt läge i fallskyddssystem.
- fallskyddssystem kan anslutas till fästpunkter (spännen, öglor) på säkerhetsselen som är märkta med den stora bokstaven "A".
- förankringspunkt (anordning) för fallskyddsutrustning ska ha en stabil konstruktion och ett läge som förhindrar ett fall och minimerar den fria fallhöjden. Formen och konstruktionen av förankringspunkten för utrustningen ska säkerställa en permanent anslutning av utrustningen och kan inte orsaka dess oavsiktliga fränkoppling. Den minsta statiska hållfastheten för en förankringspunkt för personlig fallskyddsutrustning är 12 kN. Det rekommenderas att använda certifierade och märkta förankringspunkter enligt EN 795.
- det är obligatoriskt att kontrollera det fria utrymmet under arbetsplatsen där personlig fallskyddsutrustning ska användas för att undvika att användaren kolliderar med föremål eller lägre nivå vid hindrande av ett fall. Värdet för det erforderliga fria utrymmet som ska finnas under arbetsplatsen ska kontrolleras i bruksanvisningen för den fallskyddsutrustning som ska användas.
- under användning av utrustningen ska särskilt uppmärksamhet ägnas åt farliga faktorer som
 - påverkar utrustningens funktion och användarens säkerhet, och i synnerhet åt:
 - linor som trasslar sig och glider på vassa kanter,
 - eventuella skador som snittskador, nötning, korrosion
 - exponering för väder och vind
 - pendelfall
 - extrema temperaturer
 - kemikalier
 - elledningsförmåga
- personlig skyddsutrustning ska transporteras i förpackningar som skyddar utrustningen mot skador och vatten, t.ex. i väskor tillverkade av impregnerat tyg eller i väskor/lådor i stål eller plast.
- personlig skyddsutrustning ska rengöras och desinficeras på så sätt att material (råvara) som utrustningen är tillverkad av inte skadas. För textilier (band, linor) ska rengöringsmedel för ömtåliga textilier användas. Utrustningen kan rengöras för hand eller tvättas i tvättmaskin samt sköljas noga. Detaljer av plast ska tvättas endast med vatten. Utrustning som blir blöt vid rengöring eller under användning ska torka under naturliga förhållanden, borta från värmekällor. Metalldelar och –mekanismer (fjädar, gångjärn, spärr etc.) kan smörjas lätt periodvis för att förbättra deras funktion.
- personlig skyddsutrustning ska förvaras löst förpackad, i väl ventilerade torra utrymmen, skyddad mot ljus, UV-strålning, damm, vassa föremål, extrema temperaturer och frätande ämnen.